

# \* يادی ئاربهبا \*



چاوه پروانی بایه کم  
 هه لمگری و بمباته سه ر چیا  
 هه لمگری و بمباته  
 لوتکه ی (ئاربهبا) ی، چیا  
 چاوه پروانی ئاهه نگی کم،  
 ئاهه نگیکی دلگیر  
 که له گه روی شمشالیکی  
 ئه و مه لبه ندوه، سه ره له به دا  
 چاوه پروانی باوشیکم  
 له م جهانی ئاواره بییه دا  
 بیته و ئاربهبا ئاسا،  
 باوشم پیدابکا.



Jag söker en vind  
 som bär mig  
 över hav och  
 strand.

Jag söker en ton  
 som djupnar  
 vid horisontens  
 rand.

Jag söker en famn  
 som för mig  
 till ett fjärran och  
 avlägset land.

\*

nya dikter Brita af Geijerstam



چاوه پروانی بایه کم  
 هه لمگری و بمباته سه ر زه ریا  
 هه لمگری و بمباته  
 لیواره کانی، زه ریا

چاوه پروانی ئاهه نگی کم،  
 ئاهه نگیکی دلگیر  
 که له ناخی ئاسۆوه  
 سه ره له به دا

چاوه پروانی باوشیکم  
 له م جهانی ئاواره بییه دا  
 بیته و له دووره وه،  
 باوشم پیدابکا.

ئهو چهن دیره كوردییه لهو هۆنراوه سویدییهی Brita af Geijerstam وهرگیراوه. کئیوی \* ئاربهبا \* وا له پهنای شاری \* بانه \* دا. سپاس بۆ بهرپرسی (سایته ئاشتی) که ئهو وینه یان له ئەنترنیت دا بۆ پهیدا کردم. تا ئهو جیگهی له یادم بیته، کۆتیان له سایته سه ردهشت وهریان گرتوه. سپاس بۆ ئهو سایته و خاوهنی ئهو وینه جوانه. سه عه قزی 2007/2/8